



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/44/749  
21 November 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия  
Пункт 90 повестки дня

### МИРОВОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

#### Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Вильфрид ГРОЛИГ (Федеративная Республика Германия)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Мировое социальное положение", и передать его на рассмотрение Третьего комитета.
2. Комитет рассмотрел этот пункт совместно с пунктами 91, 92, 93, 97, 99, 101, 102 и 113 на своих 12-20-м, 30-м и 37-м заседаниях 18-20, 23-26 октября и 2 и 9 ноября 1989 года. Отчет об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/44/SR.12-20, 30 и 37).
3. Комитету был представлен "Доклад о мировом социальном положении за 1989 год" (ST/ESA/213-E/CN.5/1989/2) 1/.
4. На 12-м заседании 18 октября со вступительными заявлениями выступили Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Директор Отдела социального развития (см. A/C.3/44/SR.12).

1/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.IV.1.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/44/L.13

5. На 30-м заседании 2 ноября представитель Югославии представил проект резолюции (A/C.3/44/L.13), озаглавленный "Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека", авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мексика, Никарагуа, Польша, Румыния, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия и Югославия. Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Коста-Рика.

6. На своем 37-м заседании 9 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.13 без голосования (см. пункт 17, проект резолюции I).

### B. Проект резолюции A/C.3/44/L.14

7. На 30-м заседании 2 ноября представитель Германской Демократической Республики представил проект резолюции (A/C.3/44/L.14), озаглавленный "Социальное обеспечение, развитие и наука и техника", авторами которого являются Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Ирак, Куба, Польша, Румыния, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия и Югославия.

8. На 37-м заседании 9 ноября представитель Германской Демократической Республики выступил с заявлением, в ходе которого он внес в проект резолюции A/C.3/44/L.14 устную поправку, исключив пункт 4 постановляющей части, который гласил следующее:

"предлагает Комиссии по социальному развитию приступить к разработке критериев для гуманитарной, моральной и социальной оценки научно-технического прогресса".

9. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.14 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. пункт 17, проект резолюции II).

10. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/44/SR.37).

### C. Проект резолюции A/C.3/44/L.16

11. На 30-м заседании 2 ноября представитель Украинской Советской Социалистической Республики также от имени Польши представил проект резолюции (A/C.3/44/L.16), озаглавленный "Достижение социальной справедливости".

12. На своем 37-м заседании 9 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.16 без голосования (см. пункт 17, проект резолюции III).

### D. Проект резолюции A/C.3/44/L.24

13. На 30-м заседании 2 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.3/44/L.24), озаглавленный "Мировое социальное положение".

14. На 37-м заседании 9 ноября с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

15. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.24 путем заносимого в отчет о заседании голосования 114 голосами против 1 при 22 воздержавшихся (см. пункт 17, проект резолюции IV). Голоса распределялись следующим образом 2/:

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

---

2/ Представитель Италии впоследствии указал, что если бы он присутствовал при голосовании, то он воздержался бы. Представители Гвинеи, Кении, Конго, Коста-Рики, Никарагуа и Перу впоследствии указали, что если бы они присутствовали при голосовании, то они голосовали бы за этот проект резолюции.

16. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Франции (от имени государств - членов Европейского экономического сообщества), Японии, Новой Зеландии, Норвегии (также от имени Дании, Исландии, Финляндии и Швеции) и Канады.

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

17. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

##### Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека

##### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/152 от 17 декабря 1979 года, 37/55 от 3 декабря 1982 года, 38/24 от 22 ноября 1983 года и 40/99 от 13 декабря 1985 года,

принимая к сведению резолюцию 1983/31 от 27 мая 1983 года и решение 1984/131 от 24 мая 1984 года Экономического и Социального Совета, а также резолюцию 1989/14 от 2 марта 1989 года Комиссии по правам человека 3/,

вновь подтверждая, что массовое участие в его различных формах является важным фактором социально-экономического развития, а также полного осуществления всех прав человека и достоинства человеческой личности,

1. предлагает правительствам, заинтересованным специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим неправительственным организациям, которые еще не сделали этого, направить Генеральному секретарю свои замечания в отношении исследования массового участия в его различных формах как важного фактора развития и полного осуществления всех прав человека 4/;

2. просит Комиссию по правам человека продолжить на ее сорок шестой и, если Комиссия того пожелает, на ее сорок седьмой, сорок восьмой и сорок девятой сессиях рассмотрение вопроса о массовом участии в его различных формах как важного фактора полного осуществления прав человека и информировать Генеральную Ассамблею на ее сорок восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет о результатах этого рассмотрения;

---

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II.

4/ E/CN.4/1985/10 и Add.1 и 2.

3. постановляет продолжить на своей сорок восьмой сессии рассмотрение этого вопроса в рамках пункта, касающегося мирового социального положения, в подпункте, озаглавленном "Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека".

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

### Социальное обеспечение, развитие и наука и техника

#### Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является важным фактором социального и экономического развития общества,

вновь подтверждая Декларацию социального прогресса и развития, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, в которой государства призываются к равноправному участию в использовании достижений науки и техники, активизации международного сотрудничества в этой области и применению науки и техники на благо социального развития общества,

вновь подтверждая также Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года, в которой ко всем государствам обращен призыв содействовать международному сотрудничеству в целях обеспечения использования результатов научно-технического прогресса в интересах укрепления международного мира и безопасности, свободы и независимости, а также в целях экономического и социального развития народов и осуществления прав и свобод человека в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

считая, что осуществление этих деклараций будет способствовать социальному и экономическому развитию народов и международному сотрудничеству в интересах научно-технического прогресса, а также укреплению мира,

подчеркивая, что международное сотрудничество между государствами в целях содействия научно-техническому прогрессу соответствует интересам социального и экономического развития всех народов,

будучи убеждена, что в период стремительного научно-технического прогресса ресурсы человечества и деятельность ученых являются важным вкладом в мирное экономическое и социальное развитие стран и повышение уровня жизни всех народов,

сознавая, что техническое сотрудничество, в том числе возможность передачи технологии, является одним из путей ускорения социального прогресса в развивающихся странах,

1. призывает все государства поощрять сотрудничество в целях обеспечения использования научно-технического прогресса на благо своих народов, а также всех людей и их социального и экономического развития и содействовать ускорению экономического развития и ликвидации в мире серьезных социальных проблем;

2. подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы научно-технический прогресс стал одним из главных направлений процесса осуществления изложенных в Международных пактах о правах человека 5/ основных гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав человека во всей их полноте;

3. призывает все правительства приложить все усилия для использования научно-технических достижений на благо ускорения мирного социального и экономического развития и для предупреждения их использования в ущерб людям;

4. предлагает Комиссии по социальному развитию при обсуждении мирового социального положения больше внимания уделять воздействию науки и техники на процессы социального обеспечения и развития;

5. просит Генерального секретаря при подготовке следующего доклада о мировом социальном положении должным образом учесть воздействие науки и техники на процессы социального обеспечения и развития, используя информацию, поступившую от правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций;

6. просит Генерального секретаря или заинтересованные правительства в ближайшее время рассмотреть вопрос о созыве в рамках имеющихся ресурсов семинара экспертов по проблеме воздействия науки и техники на социальное обеспечение и развитие.

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

#### Достижение социальной справедливости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/49 от 30 ноября 1987 года, а также резолюции Экономического и Социального Совета 1988/46 от 27 мая 1988 года и 1989/71 от 24 мая 1989 года,

учитывая, что в соответствии с Декларацией социального прогресса и развития 6/ социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и ценности человеческой личности и обеспечивают развитие прав человека и социальной справедливости,

---

5/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

6/ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

будучи убеждена в том, что более широкое международное и региональное сотрудничество имеет важное значение для содействия социальному прогрессу на национальном уровне,

памятуя о Руководящих принципах политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее 1/,

будучи убеждена в важности принятия мер по обеспечению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для разработки комплексного подхода к социальному обеспечению в целях развития, включая более всестороннюю и взаимодополняющую политику в области экономического и социального развития, направленную на достижение социальной справедливости,

1. считает, что общая цель международного сообщества должна состоять в том, чтобы из различных экономических, социальных и политических условий создать в глобальном масштабе обстановку устойчивого развития, полного осуществления прав человека и основных свобод и социальной справедливости и мира;
2. признает, что социальная справедливость является одной из самых важных целей социального прогресса;
3. вновь подтверждает важность сотрудничества между странами в содействии установлению климата, способствующего достижению отдельными странами целей развития и социальной справедливости и прогресса;
4. считает, что такое сотрудничество должно оставаться одним из главных направлений деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций;
5. призывает государства-члены при выработке своей национальной политики в области социального развития учитывать важность достижения социальной справедливости для всех;
6. рекомендует Генеральному секретарю при подготовке исследований и докладов по социальным проблемам и, в частности, доклада о мировом социальном положении рассмотреть вопросы обеспечения социальной справедливости и путей ее достижения;
7. просит Комиссию социального развития продолжить рассмотрение вопроса о достижении социальной справедливости на ее следующей очередной сессии.

---

1/ E/CONF.80/10, глава III.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Мировое социальное положение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1392 (XIV) от 20 ноября 1959 года, 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 40/98 и 40/100 от 13 декабря 1985 года, 42/49 от 30 ноября 1987 года и 43/113 от 8 декабря 1988 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1987/39, 1987/40, 1987/46 и 1987/52 от 28 мая 1987 года, 1989/72 от 24 мая 1989 года и 1989/113 от 28 июля 1989 года,

учитывая цель улучшения благосостояния населения мира на основе полного участия всех членов общества в процессе развития и справедливого распределения среди них его благ и признавая, что темпы развития в развивающихся странах должны быть существенно ускорены, с тем чтобы позволить им достичь эту цель, особенно в удовлетворении основных потребностей в продовольствии, жилье, образовании, трудоустройстве и медицинском обслуживании,

будучи обеспокоена ухудшением экономического положения развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в том числе значительным снижением уровня жизни, сохранением и широким распространением нищеты в большом числе стран и ухудшением основных показателей социального и экономического развития этих стран,

сознавая, что каждая страна имеет суверенное право свободно принимать ту экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей, и что каждое правительство играет первостепенную роль в обеспечении социального прогресса и благосостояния своего народа,

будучи убеждена в настоятельной необходимости искоренения сдерживающих социальный прогресс политики и практики, в том числе расизма и расовой дискриминации, в частности апартеида,

будучи убеждена также в чрезвычайной необходимости искоренения опасных явлений и привычек, которые подрывают здоровье людей и наносят ущерб обществу, в частности злоупотребления наркотическими средствами и незаконного оборота наркотических средств,

учитывая важное значение "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год" 8/ для повышения информированности об успехах в реализации целей социального прогресса и повышения уровня жизни, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также о препятствиях на пути дальнейшего прогресса,

считая необходимым активизировать усилия системы Организации Объединенных Наций по изучению и распространению данных о нынешнем мировом социальном положении, в частности о положении в развивающихся странах,



учитывая важное значение "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год" для разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению рассмотрение вопроса о мировом социальном положении Комиссией социального развития на ее тридцать первой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1989 года,

рассмотрев "Доклад о мировом социальном положении за 1989 год",

испытывая беспокойство в связи с некоторыми недостатками в "Докладе о мировом социальном положении за 1989 год",

1. принимает к сведению "Доклад о мировом социальном положении за 1989 год", включая информацию о критическом социальном положении в Африке, которая содержится в приложении к этому докладу;
2. настоятельно призывает к своевременному выпуску будущих докладов о мировом социальном положении, с тем чтобы Комиссия социального развития имела возможность рассмотреть доклад;
3. с глубоким беспокойством отмечает продолжающееся ухудшение экономического и социального положения в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, а также в странах с низким уровнем дохода;
4. также с глубоким беспокойством отмечает, что положение развивающихся стран усугубилось в результате резких колебаний валютных курсов, высоких реальных процентных ставок, колебаний цен на сырьевые товары, серьезного ухудшения условий торговли развивающихся стран, возросшего протекционистского давления, исключительно тяжелого бремени задолженности, ограничительного процесса перестройки, требуемого финансовыми учреждениями и учреждениями по вопросам развития, уменьшения объема официальной помощи в целях развития в реальном выражении и серьезной нехватки ресурсов, которую испытывают многосторонние учреждения по вопросам развития и финансовые учреждения;
5. с глубоким беспокойством отмечает далее критическое социальное положение в Африке, обусловленное структурными диспропорциями и слабыми звеньями в экономике африканских стран, а также неблагоприятным международным экономическим положением, которое сохраняется несмотря на усилия правительств африканских стран по принятию мер, при поддержке международного сообщества, по стабилизации и перестройке экономики своих стран;
6. вновь подтверждает принципы и цели Декларации социального прогресса и развития 9/ и призывает к их эффективному осуществлению в качестве средства достижения более справедливого мирового социального положения;

---

9/ Резолюция 2542 (XXIV).

7. обращается с призывом ко всем государствам-членам содействовать экономическому развитию и социальному прогрессу путем разработки и осуществления взаимосвязанного комплекса мер в области политики по реализации задач и целей, установленных в рамках национальных планов и первоочередных задач в области занятости, образования, здравоохранения, питания, жилья, предотвращения преступности, благосостояния детей, равных возможностей для инвалидов и престарелых, полного участия молодежи в процессе развития и полного вовлечения и участия женщин в развитии;

8. обращается с призывом к соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций мобилизовать необходимые ресурсы в целях принятия мер, направленных на улучшение социального положения во всем мире;

9. подтверждает просьбу Экономического и Социального Совета, содержащуюся в пункте 2 его резолюции 1989/72, о том, чтобы Генеральный секретарь представил Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1990 года расширенный вариант "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год" и выполнил другие просьбы, содержащиеся в пунктах 3 и 4 указанной резолюции;

10. просит Генерального секретаря по-прежнему на регулярной основе держать под пристальным наблюдением мировое социальное положение и через Экономический и Социальный Совет представить Генеральной Ассамблее в 1993 году для рассмотрения на ее сорок восьмой сессии следующий полный доклад о мировом социальном положении и просит также Генерального секретаря представлять Ассамблее через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет раз в два года в период между сессиями Совета начиная в 1991 году промежуточный доклад;

11. просит также Генерального секретаря принять необходимые меры для более широкого распространения докладов о мировом социальном положении;

12. предлагает органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в подготовке будущих докладов путем предоставления всей необходимой информации, относящейся к их соответствующим областям компетенции;

13. постановляет включить пункт, озаглавленный "Мировое социальное положение", в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии для целей рассмотрения расширенного варианта "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год", своей сорок шестой сессии - для целей рассмотрения промежуточного доклада и своей сорок восьмой сессии - для целей рассмотрения следующего полного доклада в 1993 году.

-----